

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV																																					
S	FRANKE		PF	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product fiche information, according to second 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informatie over het productblad volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com a norma 65/2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet iht. 65/2014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке в соответствии с 65/2014	Toote etiket teave vastavalt 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014																																				
M	330.0550.059 FMA2.0907BK/2		S	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavarantoimittajan nimi	Leverandørens navn	Имя поставщика	Tarnija nimi	Piegādātāja nosaukums																																				
			M	Identificativo del modello	Model identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modellbetegnelse	Tavarantotunnus	Modellidentifikation	Идентификация модели	Modeli identifitseerimine	Modela identifikācija																																				
AEChood	43,5	kWh/a	AEChood	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiforbruk	Vuotuinen energiankulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš																																				
EEC	A+		EEC	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklass	Energieeffektivitetsklasse	Energiatutvotusluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase																																				
FDEhood	34,8		FDEhood	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluiddynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluiddinámica	Eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitet	Fluiddynamisk effektivitet	Virtaustydynaaminen hyösyshuude	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedeliikludinaamika tõhusus	Šķidruma dinamiskā efektivitāte																																				
FDEC	A		FDEC	Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluiddynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Clase de eficiencia fluiddinámica	Classe de eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Klasse for fluiddynamisk effektivitet	Virtaustydynaaminen hyösyshuuten luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedeliikludinaamika tõhususe klass	Šķidruma dinamiskās efektivitātes klase																																				
LEhood	82	lux/Watt	LEhood	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtsaubeite	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiência de iluminação	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotetohuus	Belysningseffektivitet	Светоная эффективность	Valgustusõhusus	Apgaismojuma efektivitāte																																				
LEC	A		LEC	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtsaubeite	Verlichtingsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotetohuusseluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apgaismojuma efektivitātes klase																																				
GFEhood	85,1	%	GFEhood	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration ant-graisse	Effizienz der Fettfilter	Verfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusksen erottavuute	Fedtfiltreringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Tauku filtrēšanas efektivitāte																																				
GFEC	B		GFEC	Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration ant-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Verfilteringsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasa	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklass	Klasse for fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusksen erottavuuteen luokka	Fedtfiltreringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Tauku filtrēšanas efektivitātes klase																																				
Qmin	280	m3/h	Qmin	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebästeluft	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima	Luftflöde vid minimihastighet	Luftgenomstrømming ved laveste hastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Luftstrømsværdi ved minimumshastighed	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu minimumkiiruseel	Minimālās gaisa plūsmas ātrums																																				
Qmax	470	m3/h	Qmax	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebästeluft	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima	Luftflöde vid maximiastighet	Luftgenomstrømming ved højest hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Luftstrømsværdi ved maksimumshastighed	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu maksimumkiiruseel	Maksimālās gaisa plūsmas ātrums																																				
Qboost	800	m3/h	Qboost	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei intensiver Geschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste intensiteit	Flujo de aire a velocidad intensa	Fluxo de ar de velocidade intensa	Luftflöde vid intensiv hastighet	Luftgenomstrømming ved intens hastighet	Ilmavirta kiihdytyllä nopeudella	Luftstrømsværdi ved maksimumshastighed	Интенсивная скорость воздушного потока	Õhuvoolu intensiivsel kiiruseel	Palestinās gaisa plūsmas ātrums																																				
SPEmin	48	dBa	SPEmin	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebästeluft	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij minimale Gebästeluft	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Luftburt akustiskt buller för A-viktade ljudfunktetslapp vid minimihastighet	Akustisk A-veid lydfunktestilapp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa miniminopeudella	Luftbåren, akustisk, A-værgt lyddefektmission ved minimumshastighed	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon minimikiiruseel	Gaisa akustiskās A-svērtais skaņas jaudas emisija minimālajā ātrumā																																				
SPEmax	57	dBa	SPEmax	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebästeluft	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij maximale Gebästeluft	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Luftburt akustiskt buller för A-viktade ljudfunktetslapp vid maximiastighet	Akustisk A-veid lydfunktestilapp via luft ved højest hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa maksiminopeudella	Luftbåren, akustisk, A-værgt lyddefektmission ved maksimumshastighed	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon maksimumkiiruseel	Gaisa akustiskās A-svērtais skaņas jaudas emisija maksimālajā ātrumā																																				
SPEboost	69	dBa	SPEboost	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bei hoogste intensiteit	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij hoogste intensiteit	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensa	Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa	Luftburt akustiskt buller för A-viktade ljudfunktetslapp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid lydfunktestilapp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa kiihdytyllä nopeudella	Luftbåren, akustisk, A-værgt lyddefektmission ved intensiv hastighed	Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon intensiivsel kiiruseel	Gaisa akustiskās A-svērtais skaņas jaudas emisija paaugstinātājā ātrumā																																				
P0	0,49	Watt	P0	Consumo di corrente in modalità di stand-by	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Off	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo stand-by	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i låstand	Effektforbruk i hvilestand	Energiankulutus tavassa valmiustila	Energiforbrug i standbytilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõetavate väljalülitatud seadist	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā																																				
Ps	N/A	Watt	Ps	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode standby	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektörbrukning i standby-läge	Effektörbruk i hvilestand	Energiankulutus tavassa valmiustila	Energiforbrug i standbytilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõetavate ooterežiimis	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā																																				
PI	0,7		PI	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisatavete vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014																																				
EEIhood	40,8		EEIhood	Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitkoeffizient	Tijdstoenamecoëfficiënt	Coeficiente de incremento del tiempo	Fator de aumento de tempo	Tidsökningsfaktor	Tidsøksfaktor	Ajan korotuskerrin	Tidsforørgelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanās faktors																																				
Qbep	436,0	m3/h	Qbep	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntieindex	Índice de eficiencia energética	Índice de eficiência energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatõhususindeks	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeks	Enerģijas efektivitātes indekss																																				
Pbep	471	Pa	Pbep	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemetten luchtdatst op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Debitó de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmengde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittatu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu voolukiirus parima tõhususe pisteessä	Izmērītās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā																																				
Qmax	800,0	m3/h	Qmax	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemetten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittatu ilmapiirne parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā																																				
Wbep	164,0	W	Wbep	Flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debitó de ar máximo	Maximält luftflöde	Højest luftgenomstrømming	Suuri ilmavirta	Maksimaaliftstrom	максимальный воздушный поток	Maksimaalne õhuvool	Maksimālā gaisa plūsma																																				
WL	2,2	W	WL	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt	Gemetten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmätt elektrisk ingångseffekt vid punktet for beste virkningsgrad	Mått elektrisk ingangseffekt ved punktet for beste virkningsgrad	Mittatu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effekttag i det optimale driftspunkt	Подана электроэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektril võimsusandmed parima tõhususe punktis	Izmērītā elektriskā jaudas reālsit visefektīvākajā punktā																																				
Emiddle	180	lux	Emiddle	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung der Beleuchtung	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt for belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningssystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apgaismojuma sistēmas nominālā jauda																																				
Lwa	57	dBa	Lwa	Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het kookoppervlak	Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kylan	Gjennomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over kottroppen	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keittopinnalla	Belysningssystemets gennemsnitlige lysstyrke på køgefalten	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей панели	Valgustusüsteemi keskmise valgustuse tugevuse pildipidamisel	Vidējais apgaismojuma sistēmas apgaismojuma gaistošanas virsmas uzstādījumā																																				
Lwa			Lwa	Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Nível de potência sonora com a regulação de velocidade máxima	Ljudeffektivitvid vid maximiastilling	Lydeffektivitet ved højest innstilling	Ääniteho suurimmalla asetuksella	Lydeffektivitet ved maksimumsindstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgemal seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pie maksimālās uzstādījuma																																				
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			ENERGY SAVING TIPS			CONSEILS POUR L'ECONOMIE ENERGETIQUE			RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARUNG			TIPS VOOR ENERGIEBESPARING			CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGIA			RÅD FÖR ENERGIBESPARING			RÅD FOR ENERGIBESPARING			ENERGIANSÄKSTÖN UVOJA			TIPS TIL ENERGIENSPARELSE			REKOMENDACIJE PO EKONOMIJI			ENERGIASÄÄSTÄNÖUN OANED			PADOMI ENERGIJAS TAUPAMINAI																	
			1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. 2) Use boost speed only when it is strictly necessary. 3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary. 4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency. 5) Maintain a good air flow through the filter to optimize antigrass and antiodor.			1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisson. 2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur rend cela nécessaire. 4) Nettoyez les filtres de la hotte pour optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odeurs. 5) Maintenez un bon débit d'air à travers le filtre pour optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odeurs.			1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgeaugt und Gerüche entfernt werden. 2) Die Geschwindigkeit erhöhen nur dann benotigt, wenn sich viel Dampf entwickelt. 3) Die Geschwindigkeit der Haube nur bei vermehrter Dampfbildung erhöhen. 4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchsfiltrierung optimiert wird. 5) Halten Sie einen guten Luftstrom durch den Filter, um die Fett- und Geruchsfiltrierung zu optimieren.			1) Het begin van het kookproces de afzuigkap op de laagste snelheid in werker en met koken vocht en geur te controleren. 2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer u strikt noodzakelijk is. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer er veel damp ontstaat. 4) Houd het filter de filters van de afzuigkap schoon om de ventilatie- en geurfiltering efficiënt te optimaliseren. 5) Zorg voor een goede afzuigkap om de ventilatie- en geurfiltering efficiënt te optimaliseren.			1) Comenzar a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilizar la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando la cantidad de vapor requiera la velocidad. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiores. 5) Mantener un buen flujo de aire a través del filtro para optimizar la eficiencia antigrasa y antiores.			1) Começar a cozinhar, ligar o exaustor à velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha. 2) Usar a velocidade intensa apenas quando estritamente necessário. 3) Aumentar a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor exigir a velocidade. 4) Manter limpo o filtro ou os filtros da câmara para otimizar a eficiência de retenção de gorduras e de cheiros. 5) Manter um bom fluxo de ar através do filtro para otimizar a eficiência de retenção de gorduras e de cheiros.			1) Start kjøkkenventil på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjerne matens lukt. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kun kjøkkenventilens hastighet ved stort damptrykk. 4) Hold kjøkkenventilens filter rent for en effektiv fjerning av fett og matens lukt. 5) Se til at kokeflåttens filter renholdes for en optimaler fett- og luktfilteringseffektivitet.			1) Start köketventil på lägst hastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och fjerne matens lukt. 2) Endast vid behov öka hastigheten. 3) Öka köksflåttens hastighet endast när det finns mycket ånga. 4) Håll köksflåttens filter rent för en effektiv fjerning av fett och matens lukt. 5) Se till at kokeflåttens filter renholdes for en optimaler fett- og luktfilteringseffektivitet.			1) Käynnistä liestulatuinen mininopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi kosteuden valvomiseksi ja hajun poistamiseksi keittösä. 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liestulatuimen nopeutta vain kun höyryn määrä on suuri. 4) Pidä liestulatuimen suodatin tai suodattimet puhtaina rasvan ja tuoksuun optimoimiseksi. 5) Varmista, että suodattimen puhdistus on ajoissa.			1) Tarkoita vähimmäisnopeudella alustavasti kaasun poistamista ja hajun poistamista. 2) Käytä suuria nopeuksia vain, jos se on välttämätöntä. 3) Suurenna pikkiinnoitusta vain, jos höyryn määrä on suuri. 4) Pidä pikkiinnoitusta puhdistettuna rasvan ja hajun poistamiseksi. 5) Varmista, että suodattimen puhdistus on ajoissa.			1) Ennen valmistamista alustavasti lämmitä pladikkim ohimukset ja kontrolli aluohimukset. 2) Käsittele intensiivisesti kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 3) Suurenda pladikkim kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 4) Hoidke pladikkim filteritritid rasva ja lõhna eemaldamiseks tõhususe optimeerimiseks. 5) Varmista, et suodatuime puhdistus on ajakohaselt.			1) Tādu veļatīrīšanas ierīci izslēdz, kad tā ir nepieciešama, lai sāktu ēdiena gatavošanu, ieslēdz minimālu tvaiku kontrolēt un noņemt smaržu. 2) Izmanto ātrāko ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams, lai samazinātu tvaiku daudzumu. 3) Palielināt tvaiku kontrolēt un noņemt smaržu tikai tad, ja tas ir nepieciešams. 4) Uzturēt filtru(-us) tīru(-us), lai optimizētu tvaiku un aromātu neitralizācijas efektivitāti. 5) Varmista, et suodatuime puhdistus on ajakohaselt.																	
			Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Vitenormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Referensstandarder: ENIEC 61																				

Посібник користувача - Енергоефективність / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal għall-Utent - Effiċjenza fl-Enerġija / Kézi - Energiahatékonyaság / Příručka - Energetická účinnost  
 Příručka - Energetická účinnost / Manual - Eficientă Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost  
 Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Energi Verimliliği / Наръчник - Енергийна ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

	PF	UA	LT	MT	HU	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA
S	FRANKE	Действующая техническая информация в соответствии со стандартом EN 60524	Gamirno likovnikoretels informacija pagal standartą EN 60524	Skoda tat-Taghrt tal-Prodott skont nru 66/2014	A 65/2014 sz. termékleírások kapcsolatos információk	Informace o karte výrobku v souladu s normou 65/2014	Informácie na lista výrobku podľa 65/2014	Informații de pe fișa produsului conform cu norma 65/2014	Informacje na karcie produktu według 65/2014	Informacije na kartici proizvoda prema 65/2014	Informacije o izdelku v skladu s skladu s 65/2014	Πληροφορίες ο προϊόντος βάσει 65/2014	Ürün fişi bilgisi, 65/2014'e göre	Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014	Информација о производу, према 65/2014	Bilgi 65/2014
M	330.0550.059 FMA2.0907BK/2	Назва поставянална идентификация модел	Tiekėjo pavadinimas identifikatorius tal-modeli	Isem il-fornitur	A szállító neve	Jméno dodavatele	Meno dodávateľa	Numele furnizorului	Nazwa dostawcy	Naziv dobavljača	Ime dobavitelja	Osnova to proučiteljstva	Tedarikçi adı	Име на доставчик	Називе добављача	Airm an tsoláthair
AEChood	43,5	Щорче словенияне сувартојас	Metinis energijos suvartojimas	I-konsum annvial tal-enerġija	Éves átlagosgyorsítás	Roční energetická spotřeba	Ročná spotreba energie	Roczne zużycie energii	Godišnja potrošnja energije	Godišnja potrošnja energije	Letna poraba energije	Ετήσια καταπονηση ενεργειας	Yıllık Enerji Tüketimi	Годишна консумация на енергия	Годишна консумация на енергия	Годишна потрошња енергије
EEC	A+	Клас енергоефективности	Enerġijos efektyvumo klasė	I-klassi tal-effiċjenza enerġika	Energiahatekónysági besorolás	Třída energetické účinnosti	Trieda energetickej účinnosti	Clasa de eficiență energetică	Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Κλάση ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimlilik Sınıfı	Клас на енергийна ефективност	Класа енергетске ефикасности	Aicme Eifeachtúlachta Fuinnimh
FDEhood	34,8	Продвиженост ефективности	Skydas dinaminis efektyvumas	L-effiċjenza fluidodinamika	Áramlásdinamika hatékonyasága	Fluidní dynamická účinnost	Hydrodynamická účinnosť	Wydajność fluidodynamiczna	Wydajność fluidodynamiczna	Razred učinkovitosti protoka	Razred učinkovitosti protoka	Ρυθμιστικότητα ροής	Sivi Dinamik Etkinlik	Ефективност на обтекаемост на флуида	Ефикасност динамиче	Eifeachtúlachta Dinimice Sreabhaín
FDEC	A	Клас гидродинамично ефективности	Skydas dinaminio efektyvumo klasė	I-klassi tal-effiċjenza fluidodinamika	Áramlásdinamika hatékonyaság besorolás	Třída fluidní dynamické účinnosti	Trieda hydrodynamické účinnosti	Clasa de eficiență fluidodinamică	Klasa wydajności fluidodynamicznej	Razred učinkovitosti protoka dinamičke	Razred učinkovitosti protoka dinamičke	Κλάση ρυθμιστικότητας ροής	Enerji Verimlilik Sınıfı	Клас на ефективност на динамиката на флуида	Класа ефикасности динамиче флуида	Aicme Eifeachtúlachta Dinimice Sreabhaín
FDEC	A	Ефективности осветления	Apšvietimo efektyvumas	L-effiċjenza tat-Tidwli	Világítási hatékonyaság	Světelná účinnost	Svetelná účinnost	Eficiența luminoasă	Wydajność świetlna	Učinkovitost rasvete	Svetilna učinkovitost	Φωτεινότητα απόδοσης	Aydınlattma Verimliliği	Ефективност на осветяване	Ефикасност осветљеност	Eifeachtúlachta Solais
LEhood	82	Клас ефективности осветления	Apšvietimo efektyvumo klasė	I-klassi tal-Effiċjenza tat-Tidwli	Világítási hatékonyaság besorolás	Třída světelné účinnosti	Trieda svetelnej účinnosti	Clasa de eficiență luminoasă	Klasa wydajności świetlnej	Razred rasvete učinkovitosti	Razred svetilne učinkovitosti	Κλάση φωτεινότητας απόδοσης	Aydınlattma Verimlilik Sınıfı	Клас на ефективност на осветяване	Класа ефикасности осветљеност	Aicme Eifeachtúlachta Solais
GFEhood	A	Ефективности филтрирају жири	Riebalų filtravimo efektyvumas	I-Effiċjenza tal-Filtrazzjoni tal-Grassijiet	Zsírűzési hatékonyaság	Účinnost protiskvrňové filtrace	Účinnosť filtrovania tukov	Eficiența de filtrare antăgrăsiri	Wydajność filtracji przeciw tłuszczu	Učinkovitost filtriranja protiv masnoće	Učinkovitost filtriranja protiv masnoće	Απόδοση φίλτραρισμού λίπους	Yag Filtrasi Verimliliği	Ефективност на филтриране на мазнини	Ефикасност филтрирање мазти	Eifeachtúlachta uan Scagadh Greisce
GFEc	85,1	Клас ефективности филтрирају жири	Riebalų filtravimo efektyvumo klasė	I-klassi tal-Effiċjenza tal-Filtrazzjoni tal-Grassijiet	Zsírűzési hatékonyaság besorolás	Třída účinnosti protiskvrňové filtrace	Trieda účinnosti protiskvrňovej filtrace	Clasa de eficiență antăgrăsiri	Klasa wydajności filtracji tłuszczu	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Κλάση απόδοσης φίλτραρισμού λίπους	Yag Filtrasi Verimliliği	Клас на ефективност на филтриране на мазнини	Класа ефикасности филтрирање мазти	Aicme Eifeachtúlachta uan Scagadh Greisce
Qmin	B	Поток повітря при мінімальній швидкості	Oro srautas minimaliu greičiu	Ii-Fluss tal-Arja Minimu waqf użu normal	Légáramlás minimális fordulatszám	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Prietok vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză minimă	Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej	Protok zraka na minimalnoj brzini	Protok zraka na minimalnoj brzini	Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hızda hava akışı	Взадушен поток при минимална скорост	Проток ваздуха при минималној брзини	Aersheabhadh fosta le ghabháid
Qmax	280	Поток повітря при максаміальній швидкості	Oro srautas maksimaliu greičiu	Ii-Fluss tal-Arja Massimo waqf użu normal	Légáramlás maximális fordulatszám	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Prietok vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză maximă	Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Ροή αέρα στην μέγιστη ταχύτητα	Maximum hızda hava akışı	Взадушен поток при максимална скорост	Проток ваздуха при максималној брзини	Aersheabhadh Uasta le ghabháid
Qmax	470	Поток повітря при підвищеній швидкості	Oro srautas esant didėjusiam greičiui	I-Effiċjenza tal-Filtrazzjoni tal-Grassijiet	Légáramlás intenzív fordulatszám	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Prietok vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Flux de aer la viteză intensivă	Przepływ powietrza przy prędkości intensywnej	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Ροή αέρα στην εντονή ταχύτητα	Yogun hızda hava akışı	Взадушен поток при уисненой скорості	Проток ваздуха при појачаној брзини	Aersheabhadh agat le diancsoir / an scoir
Qboost	800	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при макс. швидкості	Garsinio slėgio lygis oro esant maksimaliam greičiui	L-Emissjonijonj Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fil-velocità massima	Levegőben mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A meraný vo vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză minimă	Emisia zdieńku przy prędkości intensywnej	Emisiya zvúčne snage A-ponderirane u zraku na minimalnoj brzini	Raven emisije hrupa A izračunana u zraku pri najvećoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος A στον αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hızda havasaklı Akustik A-ğırlıklı ses Gücü Emisyonu	А-претегнена звукова мошност при измьрњане в атмосфера при минимална скорост	Покерисана снага звука емисионан кроз ваздух при минималној брзини	Astú Cumhachta Fuaimne A-uallaithe ar an luas fosta
SPEmin	48	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при макс. швидкості	Garsinio slėgio lygis oro esant maksimaliam greičiui	L-Emissjonijonj Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fil-velocità massima	Levegőben mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A meraný vo vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisia zdieńku przy prędkości intensywnej	Emisiya zvúčne snage A-ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Raven emisije hrupa A izračunana u zraku pri najvećoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος A στον αέρα στην εντονή ταχύτητα	Yogun hızda havasaklı Akustik A-ğırlıklı ses Gücü Emisyonu	А-претегнена звукова мошност при измьрњане в атмосфера при максимална скорост	Покерисана снага звука емисионан кроз ваздух при појачаној брзини	Astú Cumhachta Fuaimne A-uallaithe ar an luas fosta
SPEmax	57	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при макс. швидкості	Garsinio slėgio lygis oro esant maksimaliam greičiui	L-Emissjonijonj Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fil-velocità massima	Levegőben mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A meraný vo vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisia zdieńku przy prędkości intensywnej	Emisiya zvúčne snage A-ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Raven emisije hrupa A izračunana u zraku pri najvećoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος A στον αέρα στην εντονή ταχύτητα	Yogun hızda havasaklı Akustik A-ğırlıklı ses Gücü Emisyonu	А-претегнена звукова мошност при измьрњане в атмосфера при максимална скорост	Покерисана снага звука емисионан кроз ваздух при појачаној брзини	Astú Cumhachta Fuaimne A-uallaithe ar an luas fosta
SPEboost	69	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при макс. швидкості	Garsinio slėgio lygis oro esant maksimaliam greičiui	L-Emissjonijonj Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fil-velocità massima	Levegőben mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A meraný vo vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisia zdieńku przy prędkości intensywnej	Emisiya zvúčne snage A-ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Raven emisije hrupa A izračunana u zraku pri najvećoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος A στον αέρα στην εντονή ταχύτητα	Yogun hızda havasaklı Akustik A-ğırlıklı ses Gücü Emisyonu	А-претегнена звукова мошност при измьрњане в атмосфера при максимална скорост	Покерисана снага звука емисионан кроз ваздух при појачаној брзини	Astú Cumhachta Fuaimne A-uallaithe ar an luas fosta
PO	N/A	Енергоспоживања в режиму вименя	Enerġijos suvartojimas prietaisui esant išjungus	I-konsum tal-enerġija fil-modalità Miti	Áramfogyaztatás (ki) üzemmodban	Spotřeba proudu při režimu off	Spotřeba energie v režimu vypnutý	Consum de curent în modul opri	Zużycie prądu w trybie wyłączym	Potrošnja električne energije u načinu "off"	Poraba toka v načinu izklopa	Κατανάλωση ηλεκτρικού στην λειτουργία off	Kapalı Modda Güç Tüketimi	Консумация на енергия в изключено състояние	Потрошња електричне енергије у искљученом стању	Idiú cumhachta agus é sa mhod míchta
Ps	PI	Енергоспоживања в режиму ошукыва	Enerġijos suvartojimas prietaisui dirbant budijimo režimu	I-konsum tal-enerġija fil-modalità Stennija	Áramfogyaztatás standby (készenléti) üzemmodban	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotřeba energie v pohotovostnom režime	Consum de curent în modul standby	Zużycie prądu w trybie gotowości	Potrošnja električne energije u načinu standby	Poraba toka v načinu stanja pripravljenosti	Κατανάλωση ηλεκτρικού στην λειτουργία αναμονής	Bekleme modunda güç tüketimi	Консумация на енергия в режим на готовност	Потрошња електричне енергије у стању приправности	Idiú cumhachta agus é sa mhod fuirreachas
F	0,7	Додаткова информация згідно з 66/2014	Papildoma informacija pagal 66/2014	Informazzjoni Addizzjonali skont Nru 66/2014	További információk a 66/2014 szerint	Doplňkové informace v souladu s normou 66/2014	Doplňkové informácie podľa 66/2014	Doplnkové informácie podľa 66/2014	Informacji suplementarne conform cu norma 66/2014	Informacje dodatkowe według 66/2014	Dodatke informacije v skladu s 66/2014	Εππληκρον πληροφοριες προμα 66/2014	Ennakkayon plaroproforis bəoti 66/2014	Додаточна информация згідно з 66/2014	Додатке информације сгласно 66/2014	Faisnéis Breise de réir Umh. 66/2014
EEIhood	40,8	Коэффициент збольшыня часу	Laiko padidėjimo faktorius	Fattur tal' zieda fil-hin	Időnövelési együttható	Koeficient nárstu v case	Faktor zvýšenia času	Coeficient de creştere a timpului	Wskaźnik wzrostu czasu	Koeficient povećanja vremena	Koeficient podajaljšanja časa	Συντελεστής αύξησης του χρόνου	Süre artış faktörü	Коэффициент на нарастване на времето	Фактор времененог повећаня	Fachtóir méadaithe ama
Qbep	436,0	Индекс енергоефективности	Enerġijos efektyvumo indeksas	L-Indici tal-Effiċjenza Enerġetika	Energiahatekónysági mutató	Ukazatel energetické účinnosti	Index energetické účinnosti	Indice de eficiență energetică	Wskaźnik wydajności energetycznej	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Δείκτης ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimlilik İndeksi	Индекс на енергийна ефективност	Индекс енергетске ефикасности	Innéacs Eifeachtúlachta Fuinnimh
Pbep	471	Вымьрня швидкості потоку повітря у тоці макс. KQD	Išmatuotas oro srauto švigtumas esant didžiausiam efektyvumo taškui	I-rata tal-fluss tal-arja maksima fil-punt ta-effiċjenza massima	A legjobb hatékonyaság mellett mért leghozam	Průtok vzduchu měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Prietok vzduchu meraný v bode najlepšej účinnosti	Debit de aer măsurat în punctul de eficiență optimă	Przepływ powietrza mierzony w punkcie o najwyższej wydajności	Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Ποσότητα αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	Oran verimli nokatda ölçülmüş hava akış oranı	Измерено въздушно напљане на точната на най-висока ефективност	Мерени притисак ваздуха у тојачи највеће ефикасности	Ráta aersreada tohmaithe ag an bpointe éifeachtúla is fearr
Qmax	800,0	Вымьрня швидкості потоку повітря у тоці макс. KQD	Išmatuotas oro srauto švigtumas esant didžiausiam efektyvumo taškui	I-rata tal-fluss tal-arja maksima fil-punt ta-effiċjenza massima	A legjobb hatékonyaság mellett mért leghozam	Průtok vzduchu měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Prietok vzduchu meraný v bode najlepšej účinnosti	Căsnirene povetritza mierzona w punkcie o najwyższej wydajności	Przepływ powietrza mierzony w punkcie o najwyższej wydajności	Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Tlak zraka izmjeren pri točki najveće učinkovitosti	Ποσότητα αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	Oran verimli nokatda ölçülmüş hava basıncı	Измерено въздушно напљане на точната на най-висока ефективност	Мерени притисак ваздуха у тојачи највеће ефикасности	Ráta aersbhu tohmaithe ag an bpointe éifeachtúla is fearr
WL	2,2	Вьмьрня швидкості потоку повітря у тоці макс. KQD	Išmatuotas oro srauto švigtumas esant didžiausiam efektyvumo taškui	I-presjioni tal-arja maksima fil-punt ta-effiċjenza massima	A legjobb hatékonyaság mellett mért leghozam	Tlak vzduchu měřený v bodě nejlepší účinnosti	Tlak vzduchu meraný v bode najlepšej účinnosti	Presiune de aer măsurată în punctul de eficiență optimă	Căsnirene povetritza mierzona w punkcie o najwyższej wydajności	Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Tlak zraka izmjeren pri točki najveće učinkovitosti	Ποσότητα αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	Oran verimli nokatda ölçülmüş hava basıncı	Измерено въздушно напљане на точната на най-висока ефективност	Мерени притисак ваздуха у тојачи највеће ефикасности	Ráta aersbhu tohmaithe ag an bpointe éifeachtúla is fearr
Emiddle	180	макс. поток повітря	Maksimalus oro srautas	I-fluss massimu tal-arja	maximális légáramlás	maximální průtok vzduchu	maximálny prítok vzduchu	flux de aer maxim	Maksymalny przepływ powietrza	maksimalni protok zraka	najveći zraka protok	μέγιστη ροή αέρα	Maximum akış hızı	максимална въздушен поток	максимална проток ваздуха	Aersheabhadh uasta
Lwa	57	Вымьрня словенияне енергоспоживање енергоспоживање у тоці макс. KQD	Išmatuotas elektros galia esant didžiausiam efektyvumo taškui	I-kontribut tal-enerġija maksima fil-punt ta-effiċjenza massima	A legjobb hatékonyaság mellett mért elektromos teljesítmény	Elektrické napájení měřeno v bodě nejvyšší účinnosti	Elektrický príkon meraný v bode najlepšej účinnosti	Alimentare electrică măsurată în punctul de eficiență optimă	Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najwyższej wydajności	Elektrčno napajanje izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti	Elektrčno napajanje, izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti	Ηλεκτρική τροφοδοσία izmjereno στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimli nokatda ölçülmüş elektrik gücü girişi	Измерена електрична мошност на точната на най-висока ефективност	Мерена улазна мошност снага у тојачи највеће ефикасности	Ionchur cumhachta leictirí anuas ag an bpointe éifeachtúla is fearr
WL		Номинална потужность системы осветления	Nominali apšvietimo sistemos galia	I-qawwa nominali tas-sistema tat-tidwli	A világítási rendszer névleges teljesítménye	Jmenovitý výkon systému osvětlení	Nominalný výkon systému osvetlenia	Putere nominală a sistemului de iluminat	Moc znamionowa systemu oświetleniowego	Nominalna snaga rasvete sustave	Nazivna moč sistema osvejitve	Ονομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού	Aydınlattma sisteminin nominal gücü	Номинална мошност на осветителната система	Номинална снага система осветљености	Meánsolais an chórais solaithe ar an droimcha cósaraithe
Emiddle		Средний рівень освітленості при повноті пльти	Vidutinis virkies paviršiaus apšvietimas į paviršių lygis	I-luminazzjoni media tas-sistema tat-tidwli fuq l-wieġ għall-ji	A világítási rendszer átlagvilágítás a földszínen	Průměrné osvětlení systému osvětlení na vlné plochy	Prámerené osvetlenie systému osvetlenia na vlné plochy	Iluminare medie a sistemului de iluminat pe plată	Srednie oświetlenie systemu na powierzchni gotowania	Prosječno osvjetljenje sustave rasvete na površini za kuhinje	Prosječno osvjetljenje sustave rasvete na površini za kuhinje	Προσέγγιση φωτισμού sustave rasvete na površini za kuhinje	Pjegrime alandata aydinlata sistemina ortalamay aydinlata	Средно осветяване на осветителната система възруху повърхността за готвене	Средна значена осветљеност на грејној површини	Meánsolais an chórais solaithe ar an droimcha cósaraithe
Lwa		Рівень акустичного шуму при найбільшому значенні	Garsinio galios lygis esant didžiausiam efektyvumo taškui	L-Emissjonijonj Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fil-velocità massima	Hangnyomásszint maximális fordulatszám	Hadnaka akustického výkonu měřeno při maximální nastavení	Hadnaka akustického výkonu meraný pri maximálnom nastavení	Nivelo de putere sonoră la setarea maximă	Pozioñ zdieńku przy maksymalnym nastawieniu	Razina zvúčne snage na maksimalnoj postavci	Raven hrupa pri najvećoj brzini	Εξόδηση ηχητικού ισχύος στην μέγιστη απόδοση	En yüksek aarsda ses gücü seviyesi	Ниво на звукова мошност при нај-висока настрй	Нивео значене снаге при највишој вредности	Astú Cumhachta Fuaimne A-uallaithe ar an luas uasta
ПОРАДИ ШОДО ЕНЕРГОБЕРЕЖЕНН																
1) На початку приготування їмьрня витягу на мінімальній швидкості, щоб зменшити витягу, але не порушити запах																
2) Використовуйте вимьрня швидкості витягу, тільки коли це необхідно через велику кількість пари																
4) Підтримуйте вимьрня швидкості витягу, для ефективного фільтрації жиру та запаху.																
ENERGIJOS SUVARTOJIMAS TAIPYMOJE (1) Kai jungiate viryklę,junkite traukai gale, kad sumažintų degimo ir dūjų pašalinimo efektyvumą. (2) Naudokite greičio esant didžiausiam efektyvumo taškui, jei yra tikrai reikalingas. (3) Išvengkite traukimo greičio tik tuomet, kai dėl garų kiekio tai yra būtina. (4) Trauktuose filtrus (-ai) tur būt švarūs (-os). (5) Būtina palaikyti vėdinimo greitį, kad būtų šalinami efektyviai, efektyvios filtracijos žiurų ta užpak.																
SUGĖRIMŲ TAIKYMAS (1) Įdėti įkaitintą šakutėlį į keptuvę, kad būtų sumažintas degimo ir dūjų pašalinimo efektyvumas. (2) Didinti greičio tik tuo atveju, kai tai būtina dėl garų kiekio. (3) Didinti greičio tik tuo atveju, kai tai būtina dėl garų kiekio. (4) Trauktuose filtrus (-ai) tur būt švarūs (-os). (5) Būtina palaikyti vėdinimo greitį, kad būtų šalinami efektyviai, efektyvios filtracijos žiurų ta užpak.																
ENERGIJOS SUVARTOJIMAS TAIPYMOJE (1) Kai jungiate viryklę,junkite traukai gale, kad sumažintų degimo ir dūjų pašalinimo efektyvumą. (2) Naudokite greičio esant didžiausiam efektyvumo taškui, jei yra tikrai reikalingas. (3) Išvengkite traukimo greičio tik tuomet, kai dėl garų kiekio tai yra būtina. (4) Trauktuose filtrus (-ai) tur būt švarūs (-os). (5) Būtina palaikyti vėdinimo greitį, kad būtų šalinami efektyviai, efektyvios filtracijos žiurų ta užpak.																
SUGĖRIMŲ TAIKYMAS (1) Įdėti įkaitintą šakutėlį į keptuvę, kad būtų sumažintas degimo ir dūjų pašalinimo efektyvumas. (2) Didinti greičio tik tuo atveju, kai tai būtina dėl garų kiekio. (3) Didinti greičio tik tuo atveju, kai tai būtina dėl garų kiekio. (4) Trauktuose filtrus (-ai) tur būt švarūs (-os). (5) Būtina palaikyti vėdinimo greitį, kad būtų šalinami efektyviai, efektyvios filtracijos žiurų ta užpak.																
ENERGIJOS SUVARTOJIMAS TAIPYMOJE (1) Kai jungiate viryklę,junkite traukai gale, kad sumažintų degimo ir dūjų pašalinimo efektyvumą. (2) Naudokite greičio esant didžiausiam efektyvumo taškui, jei yra tikrai reikalingas. (3) Išvengkite traukimo greičio tik tuomet, kai dėl garų kiekio tai yra būtina. (4) Trauktuose filtrus (-ai) tur būt švarūs (-os). (5) Būtina palaikyti vėdinimo greitį, kad būtų šalinami efektyviai, efektyvios filtracijos žiurų ta užpak.																
SUGĖRIMŲ TAIKYMAS (1) Įdėti įkaitintą šakutėlį į keptuvę, kad būtų sumažintas degimo ir dūjų pašalinimo efektyvumas. (2) Didinti greičio tik tuo atveju, kai tai būtina dėl garų kiekio. (3) Didinti greičio tik tuo atveju, kai tai būtina dėl garų kiekio. (4) Trauktuose filtrus (-ai) tur būt švarūs (-os). (5) Būtina palaikyti vėdinimo greitį, kad būtų šalinami efektyviai, efektyvios filtracijos žiurų ta užpak.																
ENERGIJOS SUVARTOJIMAS TAIPYMOJE (1) Kai jungiate viryklę,junkite traukai gale, kad sumažintų degimo ir dūjų pašalinimo efektyvumą. (2) Naudokite greičio esant didžiausiam efektyvumo taškui, jei yra tikrai reikalingas. (3) Išvengkite traukimo greičio tik tuomet, kai dėl garų kiekio tai yra būtina. (4) Trauktuose filtrus (-ai) tur būt švarūs (-os). (5) Būtina palaikyti vėdinimo greitį, kad būtų šalinami efektyviai, efektyvios filtracijos žiurų ta užpak.																
SUGĖRIMŲ TAIKYMAS (1) Įdėti įkaitintą šakutėlį į keptuvę, kad būtų sumažintas degimo ir dūjų pašalinimo efektyvumas. (2) Didinti greičio tik tuo atveju, kai tai būtina dėl garų kiekio. (3) Didinti greičio tik tuo atveju, kai tai būtina dėl garų kiekio. (4) Trauktuose filtrus (-ai) tur būt švarūs (-os). (5) Būtina palaikyti vėdinimo greitį, kad būtų šalinami efektyviai, efektyvios filtracijos žiurų ta užpak.																
ENERGIJOS SUVARTOJIMAS TAIPYMOJE (1) Kai jungiate viryklę,junkite traukai gale, kad sumažintų degimo ir dūjų pašalinimo efektyvumą. (2) Naudokite greičio esant didžiausiam efektyvumo taškui, jei yra tikrai reikalingas. (3) Išvengkite traukimo greičio tik tuomet, kai dėl garų kiekio tai yra būtina. (4) Trauktuose filtrus (-ai) tur būt švarūs (-os). (5) Būtina palaikyti vėdinimo greitį, kad būtų šalinami efektyviai, efektyvios filtracijos žiurų ta užpak.																
SUGĖRIMŲ TAIKYMAS (1) Įdėti įkaitintą šakutėlį į keptuvę, kad būtų sumažintas degimo ir dūjų pašalinimo efektyvumas. (2) Didinti greičio tik tuo atveju, kai tai būtina dėl garų kiekio. (3) Didinti greičio tik tuo atveju, kai tai būtina dėl garų kiekio. (4) Trauktuose filtrus (-ai) tur būt švarūs (-os). (5) Būtina palaikyti vėdinimo greitį, kad būtų šalinami efektyviai, efektyvios filtracijos žiurų ta užpak.																
ENERGIJOS SUVARTOJIMAS TAIPYMOJE (1) Kai jungiate viryklę,junkite traukai gale, kad sumažintų degimo ir dūjų pašalinimo efektyvumą. (2) Naudokite greičio esant didžiausiam efektyvumo taškui, jei yra tikrai reikalingas. (3) Išvengkite traukimo greičio tik tuomet, kai dėl garų kiekio tai yra būtina. (4) Trauktuose filtrus (-ai) tur būt švarūs (-os). (5) Būtina palaikyti vėdinimo greitį, kad būtų šalinami efektyviai, efektyvios filtracijos žiurų ta užpak.																
SUGĖRIMŲ TAIKYMAS (1) Įdėti įkaitintą šakutėlį į keptuvę, kad būtų sumažintas degimo ir dūjų pašalinimo efektyvumas. (2) Didinti greičio tik tuo atveju, kai tai būtina dėl garų kiekio. (3) Didinti greičio tik tuo atveju, kai tai būtina dėl garų kiekio. (4) Trauktuose filtrus (-ai) tur būt švarūs (-os). (5) Būtina palaikyti vėdinimo greitį, kad būtų šalinami efektyviai, efektyvios filtracijos žiurų ta užpak.																
ENERGIJOS SUVARTOJIMAS TAIPYMOJE (1) Kai jungiate viryklę,junkite traukai gale, kad sumažintų degimo ir dūjų pašalinimo efektyvumą. (2) Naudokite greičio esant didžiausiam efektyvumo taškui, jei yra tikrai reikalingas. (3) Išvengkite traukimo greičio tik tuomet, kai dėl garų kiekio tai yra būtina. (4) Trauktuose filtrus (-ai) tur būt švarūs (-os). (5) Būtina palaikyti vėdinimo greitį, kad būtų šalinami efektyviai, efektyvios filtracijos žiurų ta užpak.																
SUGĖRIMŲ TAIKYMAS (1) Įdėti įkaitintą šakutėlį į keptuvę, kad būtų sumažintas degimo ir dūjų pašalinimo efektyvumas. (2) Didinti greičio tik tuo atveju, kai tai būtina dėl garų kiekio. (3) Didinti greičio tik tuo atveju, kai tai būtina dėl garų kiekio. (4) Trauktuose filtrus (-ai) tur būt švarūs (-os). (5) Būtina palaikyti vėdinimo greitį, kad būtų šalinami efektyviai, efektyvios filtracijos žiurų ta užpak.																
ENERGIJOS SUVARTOJIMAS TAIPYMOJE (1) Kai jungiate viryklę,junkite traukai gale, kad sumažintų degimo ir dūjų pašalinimo efektyvumą. (2) Naudokite greičio esant didžiausiam efektyvumo taškui, jei yra tikrai reikalingas. (3) Išvengkite traukimo greičio tik tuomet, kai dėl garų kiekio tai yra būtina. (4) Trauktuose filtrus (-ai) tur būt švarūs (-os). (5) Būtina palaikyti vėdinimo greitį, kad būtų šalinami efektyviai, efektyvios filtracijos žiurų ta užpak.																
SUGĖRIMŲ TAIKYMAS (1) Įdėti įkaitintą šakutėlį į keptuvę, kad būtų sumažintas degimo ir dūjų pašalinimo efektyvumas. (2) Didinti greičio tik tuo atveju, kai tai būtina dėl garų kiekio. (3) Didinti greičio tik tuo atveju, kai tai būtina dėl garų kiekio. (4) Trauktuose filtrus (-ai) tur būt švarūs (-os). (5) Būtina palaikyti vėdinimo greitį, kad būtų šalinami efektyviai, efektyvios filtracijos žiurų ta užpak.																
ENERGIJOS SUVARTOJIMAS TAIPYMOJE (1) Kai jungiate viryklę,junkite traukai gale, kad sumažintų degimo ir dūjų pašalinimo efektyvumą. (2) Naudokite greičio esant didžiausiam efektyvumo taškui, jei yra tikrai reikalingas. (3) Išvengkite traukimo greičio tik tuomet, kai dėl garų kiekio tai yra būtina. (4) Trauktuose filtrus (-ai) tur būt švarūs (-os). (5) Būtina palaikyti vėdinimo greitį, kad būtų šalinami efektyviai, efektyvios filtracijos žiurų ta užpak.																
SUGĖRIMŲ TAIKYMAS (1) Įdėti į																